

**C-272**

Second Session, Thirty-seventh Parliament,  
51 Elizabeth II, 2002

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-272**

An Act to amend the Supreme Court Act (appointment of  
judges)

---

First reading, October 30, 2002

---

MR. VELLACOTT

**C-272**

Deuxième session, trente-septième législature,  
51 Elizabeth II, 2002

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-272**

Loi modifiant la Loi sur la Cour suprême (nomination des  
juges)

---

Première lecture le 30 octobre 2002

---

M. VELLACOTT

## SUMMARY

The purpose of this enactment is to impose two conditions on the appointment of a judge to the Supreme Court of Canada: the prior communication of the person's name to the House of Commons, and the adoption of a resolution by that House on the recommendation of the committee of the House that considers matters relating to justice.

## SOMMAIRE

Le texte a pour objet d'assujettir la nomination des juges de la Cour suprême du Canada à deux conditions : la communication préalable à la Chambre des communes du nom de la personne choisie et l'adoption d'une résolution par la Chambre sur recommandation de son comité chargé d'étudier les questions relatives à la justice.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:  
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l'adresse suivante:  
<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-272

## PROJET DE LOI C-272

An Act to amend the Supreme Court Act  
(appointment of judges)

Loi modifiant la Loi sur la Cour suprême  
(nomination des juges)

R.S., c. S-26

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. S-26

**1. Subsection 2(1) of the *Supreme Court Act* is amended by adding the following in alphabetical order:**

**1. Le paragraphe 2(1) de la *Loi sur la Cour suprême* est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :**

“committee”  
« comité »

“committee” means the standing committee of the House of Commons that considers matters relating to justice;

« comité » Le comité permanent de la Chambre des communes chargé d'étudier les questions relatives à la justice.

« comité »  
“committee”

**2. Section 4 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):**

**2. L'article 4 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :**

Who may be  
appointed  
judge

(3) A person may not be appointed a judge under subsection (2) unless

(3) Une personne ne peut être nommée juge en vertu du paragraphe (2) que si les conditions suivantes sont réunies :

Conditions de  
nomination

(a) the Governor in Council has informed the House of Commons that the person has been chosen for appointment as a judge;

a) le gouverneur en conseil a avisé la Chambre des communes qu'il a choisi cette personne en vue de sa nomination comme juge;

(b) the House of Commons has referred the appointment to the committee for consideration;

b) la Chambre a renvoyé l'examen de cette nomination au comité;

(c) the committee has considered the choice and has presented to the House of Commons a report in which the committee recommends the appointment; and

c) le comité a procédé à l'examen de ce choix et soumis à la Chambre un rapport dans lequel il recommande la nomination de la personne choisie;

(d) the House of Commons has passed a resolution concurring in the committee's recommendation or has approved the choice.

d) la Chambre a adopté une résolution agréant la recommandation du comité ou a approuvé le choix de la personne.

15

25

Court may  
summon  
witnesses

(4) In considering the choice of a person for appointment to the Court, the committee may call witnesses, including the person in question.

(4) Lors de l'examen du choix d'une personne en vue de sa nomination à la Cour, le comité peut convoquer des témoins, y compris la personne visée.

Le comité  
peut  
convoquer  
des témoins

---

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Communication Canada — Canadian Government Publishing  
Ottawa, Canada K1A 0S9

---

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:  
Communication Canada — Édition,  
Ottawa, Canada K1A 0S9